

# Escuela Primaria Pomerado

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2016-17

#### Publicado Durante el 2017-18

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (ciclo escolar 2017-18)**

| <b>Información de Contacto Escolar</b> |   |
|--|---|
| <b>Nombre de la escuela</b>            | Escuela Primaria Pomerado   |
| <b>Dirección</b>                       | 12321 Ninth Street  |
| <b>Ciudad, estado, código postal</b>   | Poway, CA 92064-3502  |
| <b>Teléfono</b>                        | 858-748-1320  |
| <b>Director</b>                        | Laura Crow  |
| <b>Correo electrónico</b>              | lcrow@powayusd.com  |
| <b>Sitio web escolar</b>               | <a href="http://www.powayusd.com/poes">http://www.powayusd.com/poes</a> |
| <b>Código CDS</b>                      | 37682966039002  |

| <b>Información de Contacto Distrital</b> |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>Nombre del distrito</b>               | Distrito Escolar Unificado de Poway |
| <b>Teléfono</b>                          | 858-521-2800                        |
| <b>Superintendente</b>                   | Marian Kim-Phelps, Ed.D.            |
| <b>Correo electrónico</b>                | dojohnson@powayusd.com              |
| <b>Sitio web</b>                         | www.powayusd.com                    |

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2017-18)**

Construido en 1960, la Escuela Primaria Pomerado ha servido a generaciones de familias de Poway. Actualmente, nuestra escuela atiende aproximadamente a 400 alumnos en el kínder de transición hasta el quinto año, además de dos clases preescolares de educación regular de 3 horas, financiadas por el estado, que atienden a alumnos de 3 a 4 años. También tenemos clases de preescolar de Nivel I y Nivel II de Trastorno del Espectro Autista (ASD, por sus siglas en inglés) que dan servicio a aproximadamente 20 alumnos de preescolar de educación especial y 10 compañeros típicos. Además, nuestro sitio tiene dos clases de Trastornos del Espectro Autista (ASD, por sus siglas en inglés) que atienden TK-2do año y 3er-5to grades. La Primaria Pomerado es una escuela de Título 1 financiada por el gobierno federal.

Pomerado se enorgullece de ser parte de la red nacional de "Sin Excusas Para La Universidad". Creemos en establecer altas expectativas para cada uno de nuestros alumnos y nos mantenemos enfocados en crear un ambiente de aprendizaje seguro y de apoyo donde todos los alumnos puedan tener éxito en alcanzar sus metas. El personal y los alumnos ven su aprendizaje a través del lente de una mentalidad de crecimiento y aprenden a perseverar en los desafíos. Todos los alumnos han firmado una promesa en exhibición en nuestra sala de usos múltiples para trabajar duro, ser amables y no permitir que alguna excusa se interponga en su camino.

El personal es altamente dedicado y apasionado sobre el uso de las mejores estrategias y recursos de enseñanza. El personal colabora regularmente dentro y entre los equipos de nivel de año, y como personal entero. El personal asiste a una variedad de oportunidades de formación profesional basadas en el distrito y el sitio, y está ansioso por implementar programas basados en la investigación que se centren en las necesidades específicas de los alumnos. La tecnología se utiliza para apoyar el aprendizaje y la participación de los alumnos, y el personal está capacitado en cómo incorporar mejor la tecnología en sus instrucciones. Proporcionamos una amplia gama de programas de apoyo académico para niños que requieren asistencia especial para dominar los estándares académicos. Nuestro Programa de Especialista de Recursos (RSP, por sus siglas en inglés) atiende aproximadamente a 30 alumnos, y dos patólogos del habla y el lenguaje trabajan con alumnos con objetivos del habla y lenguaje del Plan Individual de Educación (IEP, por sus siglas en inglés). Nuestro programa de Estudiantes del Idioma Inglés ayuda a los alumnos que necesitan apoyo adicional con la adquisición del lenguaje y el apoyo educativo. Un auxiliar de instrucción del Estudiante del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés) es parte de este programa y trabaja con grupos pequeños en habilidades específicas. También empleamos un Enlace de Padres Bilingües de Habla Hispana a medio tiempo que proporciona traducción de documentos escolares y servicios de traducción en el sitio para ayudar a comunicarse con los maestros, el personal y los padres. Nuestro programa de apoyo académico también incluye maestros de impacto capacitados a medio tiempo que trabajan con grupos de alumnos en habilidades específicas y de enfoque. Estos grupos son flexibles, los programas utilizados se basan en investigaciones y los datos se rastrean de manera regular. Nuestros programas de antes y después de la escuela extienden el día de aprendizaje para los alumnos que necesitan intervenciones académicas, ayuda con la tarea y/o tiempo en las computadoras.

Retos y actividades de razonamiento de alto nivel también están en su lugar para nuestros alumnos que sobresalen y van más allá del dominio. Estos incluyen nuestro Club de Olimpiadas Matemáticas (Math Olympiad Club) y nuestro Club Lector (Book Club); ambos se enfocan en usar habilidades de razonamiento crítico y problemas y libros más avanzados. Además, los alumnos pueden ser identificados para nuestro Programa de Educación para Superdotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) comenzando en el segundo año a través de nuestro proceso de calificación del distrito.

El personal de Pomerado no solo se preocupa por los logros académicos de cada niño, sino también por su desarrollo social y emocional. Por esta razón, aceptamos los 6 pilares del personaje del Instituto de Ética Josephson - la Iniciativa ¡EL CARÁCTER CUENTA!. Como miembros de la coalición, integramos estos conceptos en la experiencia diaria de cada alumno y miembro del personal. Un nuevo pilar se introduce y se enfatiza cada mes. Nuestro plan de disciplina escolar es seguido por todo el personal y se basa en las prácticas de la Justicia Restaurativa. Los alumnos ganan tarjetas de Buen Carácter que son firmadas por los padres, se celebran en la oficina cuando se entregan, y luego se muestran en nuestro Tablero de Anuncios Multipropósito. Para nuestros alumnos que necesitan apoyo adicional con necesidades sociales/emocionales, tenemos un orientador en el sitio 3 días a la semana

y un Asistente de Servicios Estudiantiles. Ambos supervisan grupos pequeños, se reúnen con los alumnos uno por uno, y enseñan lecciones en el aula sobre empatía, ser un amigo y otras habilidades sociales.

Nos enorgullece crear un entorno seguro donde los alumnos participen en el uso de habilidades de razonamiento de alto nivel a medida que dominan los Estándares del Estado de California. Nuestros Gatos Montesés (Wildcats) se ayudan mutuamente, demuestran amabilidad hacia los demás, perseveran con el trabajo escolar y están listos para enfrentar cualquier desafío mientras se preparan para la universidad y las carreras.

#### ESTADO DE LA MISIÓN

La visión de cada miembro del personal de la Escuela Primaria Pomerado es asegurar que cada niño adquiera las actitudes, habilidades y conocimientos para alcanzar el éxito cumpliendo o superando los estándares de nivel de año del Distrito Escolar Unificado de Poway y desarrollando una autoestima positiva y un deseo de aprendizaje. continúan hacia la preparación universitaria y profesional.

#### Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2016-17)

| Nivel de Año        | Cantidad de Alumnos |
|---------------------|---------------------|
| Kínder              | 74                  |
| Primer año          | 53                  |
| Segundo año         | 62                  |
| Tercer año          | 60                  |
| Cuarto año          | 63                  |
| Quinto año          | 67                  |
| Matriculación total | 379                 |

#### Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2016-17)

| Grupo Estudiantil                     | Porcentaje de Matriculación Total |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Afroamericanos                        | 1.8                               |
| Nativos americanos/nativos de Alaska  | 0.5                               |
| Asiáticos                             | 7.7                               |
| Filipinos                             | 10                                |
| Hispanos o latinos                    | 26.9                              |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái | 0.8                               |
| Blancos                               | 40.6                              |
| Dos o más orígenes étnicos            | 9.8                               |
| De escasos recursos económicos        | 40.1                              |
| Estudiantes del inglés                | 26.4                              |
| Alumnos con discapacidades            | 14.5                              |
| Jóvenes de crianza                    | 0                                 |

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

| Maestros  | Escuela |         |         | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
|   | 2015-16 | 2016-17 | 2017-18 | 2017-18  |
| Con certificación total   | 26      | 22      | 24      | 1590     |
| Sin certificación total   | 0       | 0       | 0       | 3        |
| Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa) | 0       | 0       | 0       | 0        |

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

| Indicador  | 2015-16 | 2016-17 | 2017-18 |
|--|---------|---------|---------|
| Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés | 0       | 0       | 0       |
| Total de asignaciones incorrectas de maestros                  | 0       | 0       | 0       |
| Puestos de maestros vacantes                                   | 0       | 0       | 0       |

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 29/06/2017

| Área del Currículo Básico  | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción   | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|----------------------------|---|-------------------------------|--|
| Lectura/Artes Lingüísticas | Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, tiene un libro de texto o material de lectura de artes lingüísticas, o ambos, según lo requerido por el estado de California. Materiales y libros de texto apropiados están disponibles para que cada niño los use en clase y se los lleven a casa para completar las tareas requeridas. Todos los libros de texto están alineados a los Estándares de Contenido de California y aprobados para su uso por el Estado y la Junta de Educación Unificada de Poway. |                               | 0  |

| Área del Currículo Básico         | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción   | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|-----------------------------------|---|-------------------------------|--|
| <b>Matemáticas</b>                | Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, tiene un libro de texto o material de lectura de artes lingüísticas, o ambos, según lo requerido por el estado de California. Materiales y libros de texto apropiados están disponibles para que cada niño los use en clase y se los lleven a casa para completar las tareas requeridas. Todos los libros de texto están alienados a los Estándares de Contenido de California y aprobados para su uso por el Estado y la Junta de Educación Unificada de Poway. |                               | 0  |
| <b>Ciencias</b>                   | Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, tiene un libro de texto o material de lectura de artes lingüísticas, o ambos, según lo requerido por el estado de California. Materiales y libros de texto apropiados están disponibles para que cada niño los use en clase y se los lleven a casa para completar las tareas requeridas. Todos los libros de texto están alienados a los Estándares de Contenido de California y aprobados para su uso por el Estado y la Junta de Educación Unificada de Poway. |                               | 0  |
| <b>Historia-Ciencias Sociales</b> | Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, tiene un libro de texto o material de lectura de artes lingüísticas, o ambos, según lo requerido por el estado de California. Materiales y libros de texto apropiados están disponibles para que cada niño los use en clase y se los lleven a casa para completar las tareas requeridas. Todos los libros de texto están alienados a los Estándares de Contenido de California y aprobados para su uso por el Estado y la Junta de Educación Unificada de Poway. |                               | 0  |

#### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado de Poway asegura que los alumnos asistan a instalaciones limpias y seguras. De acuerdo con la Sección 17070.75 (e) del Código de Educación, el Distrito usa un Sistema de Inspección de Instalaciones Escolares desarrollado por el Estado de California para asegurar que cada una de sus escuelas se mantenga en buen estado. Un proceso de orden de trabajo se utiliza para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad. Los horarios de limpieza diaria aseguran que las aulas, las oficinas y los baños estén limpios y bien mantenidos. Los campos de juego y los campos son amplios y bien mantenidos. Un conserje de tiempo completo está en cada plantel durante todos los días escolares. Un equipo de conserjería nocturna limpia los salones, los baños y las oficinas a diario. El distrito ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas. Un resumen de estos estándares está disponible en las oficinas del distrito.

**School Facility Good Repair Status (Most Recent Year)**

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La clasificación general

| <b>Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)</b>  |                             |                 |             |   |
|--|-----------------------------|-----------------|-------------|---|
| <b>Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 26 de julio de 2017</b>   |                             |                 |             |   |
| <b>Sistema Inspeccionado</b>   | <b>Estado de Reparación</b> |                 |             | <b>Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada</b>  |
|  | <b>Bueno</b>                | <b>Adecuado</b> | <b>Malo</b> |   |
| <b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado | X                           |                 |             |   |
| <b>Interior:</b> Superficies Interiores  |                             | X               |             | La escuela cuenta con muchas áreas alfombradas que necesitan ser reemplazadas o arregladas.                   |
| <b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas   | X                           |                 |             |   |
| <b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos  | X                           |                 |             |   |
| <b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos   | X                           |                 |             |   |
| <b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos  | X                           |                 |             |   |
| <b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos  | X                           |                 |             |   |
| <b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos                                     |                             |                 | X           | La escuela se encuentra en buen estado. Se necesita quitar la palmera a la entrada del centro de aprendizaje. |

**Clasificación General de la Instalación (año más reciente)**

| <b>Año y mes en que se recopilaron los datos: 26 de julio de 2017</b> |                 |              |                 |             |
|---|-----------------|--------------|-----------------|-------------|
| <b>Clasificación General</b>  | <b>Ejemplar</b> | <b>Bueno</b> | <b>Adecuado</b> | <b>Malo</b> |
|   |                 |              | X               |             |

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

#### Tercer a octavo y onceavo año

| Materia   | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año) |         |          |         |         |         |
|---|--|---------|----------|---------|---------|---------|
|   | Escuela  |         | Distrito |         | Estado  |         |
|   | 2015-16  | 2016-17 | 2015-16  | 2016-17 | 2015-16 | 2016-17 |
| Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3er-8vo y 11vo año) | 57   | 51      | 75       | 74      | 48      | 48      |
| Matemáticas (3er-8vo y 11vo año)                                  | 52   | 51      | 67       | 66      | 36      | 37      |

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil

#### 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)

| Grupo Estudiantil                     | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|---------------------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Todos los alumnos                     | 194                 | 191                        | 98.45                        | 51.31                             |
| Masculinos                            | 118                 | 115                        | 97.46                        | 43.48                             |
| Femeninas                             | 76                  | 76                         | 100                          | 63.16                             |
| Afroamericanos                        | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Asiático                              | 12                  | 12                         | 100                          | 50                                |
| Filipino                              | 19                  | 19                         | 100                          | 21.05                             |
| Hispano o Latino                      | 53                  | 53                         | 100                          | 41.51                             |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Blanco                                | 74                  | 71                         | 95.95                        | 63.38                             |
| Dos o más orígenes étnicos            | 25                  | 25                         | 100                          | 48                                |
| En Desventaja Socioeconómica          | 83                  | 82                         | 98.8                         | 36.59                             |
| Estudiantes del Inglés                | 66                  | 66                         | 100                          | 36.36                             |
| Alumnos con Discapacidades            | 26                  | 24                         | 92.31                        | 16.67                             |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)

| Grupo Estudiantil                     | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|---------------------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Todos los alumnos                     | 194                 | 191                        | 98.45                        | 50.79                             |
| Masculinos                            | 118                 | 115                        | 97.46                        | 48.7                              |
| Femeninas                             | 76                  | 76                         | 100                          | 53.95                             |
| Afroamericanos                        | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Asiático                              | 12                  | 12                         | 100                          | 75                                |
| Filipino                              | 19                  | 19                         | 100                          | 52.63                             |
| Hispano o Latino                      | 53                  | 53                         | 100                          | 35.85                             |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Blanco                                | 74                  | 71                         | 95.95                        | 52.11                             |
| Dos o más orígenes étnicos            | 25                  | 25                         | 100                          | 56                                |
| En Desventaja Socioeconómica          | 83                  | 82                         | 98.8                         | 35.37                             |
| Estudiantes del Inglés                | 66                  | 66                         | 100                          | 50                                |
| Alumnos con Discapacidades            | 26                  | 24                         | 92.31                        | 25                                |

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

| Materia                       | Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado<br>(Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales) |         |          |         |         |         |
|-------------------------------|---|---------|----------|---------|---------|---------|
|                               | Escuela   |         | Distrito |         | Estado  |         |
|                               | 2014-15   | 2015-16 | 2014-15  | 2015-16 | 2014-15 | 2015-16 |
| Ciencia (5to, 8vo y 10mo año) | 49  | 66      | 83       | 83      | 56      | 54      |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.



## Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2016-17)

| Nivel de Año | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física |                      |                     |
|--------------|---|----------------------|---------------------|
|              | Cuatro de seis normas   | Cinco de seis normas | Seis de seis normas |
| 5            | 17.6  | 29.4                 | 27.9                |

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Pomerado reconoce la importancia de la asociación entre el hogar y la escuela y mantiene su compromiso de apoyar el valor principal de Padres Como Socios (Parents As Partners). Los padres han sido incluidos en el proceso de mejora de la escuela y sirven como asesores en los comités, incluyendo el Consejo del Sitio Escolar, la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés), la Fundación y los Comités Asesores del Distrito. Los padres y voluntarios de la comunidad trabajan en una variedad de capacidades tales como: ayudantes de taller, OASIS, tutoría, Maestros de Arte, Ferias de Libros, eventos familiares, Running Club, ¡EL CARÁCTER CUENTA! / Semana del Listón Rojo, y apoyo general en el aula.

Los padres se mantienen actualizados con información sobre nuestra escuela a través de llamadas/correos electrónicos semanales de Blackboard Connect, boletines informativos mensuales con calendarios, nuestra página de Facebook de la escuela y nuestra cuenta de Twitter. La Noche de Regreso a Clases al comienzo del ciclo escolar y las conferencias de padres y maestros en noviembre son oportunidades para que los padres aprendan sobre las expectativas del salón de clases y el progreso de sus hijos. Los maestros se comunican con los padres regularmente a través de llamadas telefónicas, correos electrónicos y conferencias personales durante el ciclo escolar.

Se alienta a los padres a unirse y participar en actividades patrocinadas por la PTA y la Fundación durante el ciclo escolar. Nuestras variadas noches familiares son una oportunidad maravillosa para que los padres y los alumnos aprendan e interactúen con otros Gatos Montesés (Wildcats) e incluyan eventos como la noche de las ciencias, la noche multicultural, la noche de arte y nuestro carnaval anual. Los padres están invitados a venir y aprender acerca de Pomerado y la filosofía de "Sin Excusas Para La Universidad" en la reunión de padres y Cafés con el Director que se llevan a cabo durante todo el año. También se llevan a cabo reuniones y capacitaciones informativas para padres, para que los padres aprendan sobre diferentes maneras de ayudar a sus hijos en casa (por ejemplo, habilidades para padres, mentalidad de crecimiento, juegos matemáticos y lectura para el hogar, y apoyo tecnológico). Nuestros padres de habla hispana están invitados a asistir a clases para padres en español y facilitados por nuestro orientador y enlace de padres. Nuestro enlace de padres también está aquí para ayudar con las traducciones, asegurando que los padres de habla hispana estén al día con el progreso del alumno y ayuda con otros formularios y/o información. Rosario Hansen puede ser contactado al 858-748-1320 ext. 2129.

Nuestros padres también han ayudado a nuestra escuela a apoyar a las familias necesitadas de nuestra propia comunidad escolar a través de programas como Adopta a una Familia (Adopt-A-Family), Colecciones de Comidas (Food Drives), Boutique de Ropa Usada (Re-Wear Boutique), y Monedas con Propósito (Caring Coins).

## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

| Tasa                | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|---------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                     | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15  | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| <b>Suspensiones</b> | 0.6     | 1.1     | 0.5     | 1.1      | 1.1     | 1.3     | 3.8     | 3.7     | 3.6     |
| <b>Expulsiones</b>  | 0.0     | 0.0     | 0.0     | 0.1      | 0.0     | 0.1     | 0.1     | 0.1     | 0.1     |

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2017-18)

La Escuela Pomerado pone gran énfasis en la seguridad de los alumnos y el personal. Los planes de emergencia se revisan con frecuencia. Todos los meses de agosto se realizan capacitaciones anuales sobre procedimientos y simulacros para diversos escenarios de desastre, incluyendo terremotos, incendios, cierre y evacuación de autobuses, con capacitación de seguimiento durante las reuniones del personal durante el ciclo escolar, según sea necesario. Los alumnos y el personal participan en simulacros mensuales según lo requiere el Distrito Escolar Unificado de Poway (PUSD, por sus siglas en inglés). Nuestro Plan de seguridad del sitio contiene un objetivo climático tanto físico como social para garantizar que cumplamos con las necesidades de seguridad del personal, los alumnos y los padres.

Nuestra escuela también colabora estrechamente con nuestro Oficial de Recursos Escolares para garantizar que estemos actualizados con los procedimientos, como los cierres patronales, y que tenemos todos los documentos disponibles. Él personalmente visita y entrena al personal y responde preguntas clave.

El personal de mantenimiento trabaja con un programa preventivo programado para compensar costosas reparaciones y garantizar la seguridad de los alumnos. La escuela tiene un plan de asbesto actualizado. Los servicios estudiantiles extendidos están disponibles para los alumnos para el cuidado de niños antes y después de la escuela.

Nuestra escuela es un plantel cerrado, lo que requiere que los visitantes se registren en la oficina principal y muestren las insignias antes de ingresar al plantel. El ingreso y la salida son monitoreados cuidadosamente por el personal. La seguridad es nuestra prioridad.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2017-18)

| Indicador  | Escuela   | Distrito  |
|--|-----------|-----------|
| <b>Estatus de Mejoramiento del Programa</b>                    | In PI     | In PI     |
| <b>Primer Año de Mejoramiento del Programa</b>                 | 2013-2014 | 2012-2013 |
| <b>Año en Mejoramiento del Programa*</b>                       | Year 1    | Year 2    |
| <b>Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>   | N/A       | 4         |
| <b>Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b> | N/A       | 100       |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

| Nivel de año | 2014-15                  |                    |       |     | 2015-16                  |                    |       |     | 2016-17                  |                    |       |     |
|--------------|--------------------------|--------------------|-------|-----|--------------------------|--------------------|-------|-----|--------------------------|--------------------|-------|-----|
|              | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     |
|              |                          | 1-20               | 21-32 | 33+ |                          | 1-20               | 21-32 | 33+ |                          | 1-20               | 21-32 | 33+ |
| Kínder       | 19                       | 2                  | 3     |     | 19                       | 2                  | 3     |     | 21                       | 1                  | 3     |     |
| 1            | 26                       |                    | 2     |     | 22                       | 1                  | 1     |     | 25                       |                    | 2     |     |
| 2            | 22                       | 1                  | 2     |     | 22                       |                    | 2     |     | 23                       |                    | 2     |     |
| 3            | 19                       | 1                  | 3     |     | 26                       |                    | 3     |     | 22                       |                    | 3     |     |
| 4            | 29                       |                    | 3     |     | 27                       |                    | 2     |     | 31                       |                    | 2     |     |
| 5            | 32                       |                    | 1     | 1   | 32                       |                    | 2     | 1   | 32                       |                    | 2     |     |
| Otro         |                          |                    |       |     | 10                       | 1                  |       |     | 9                        | 1                  |       |     |

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2016-17)**

| Cargo   | Cantidad de FTE Asignados a la Escuela | Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico |
|---|--|---|
| Orientador académico                                    |  |   |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)  | .4                                     | N/A   |
| Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)      |  | N/A   |
| Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional) | .5                                     | N/A   |
| Psicólogo/a   | .4                                     | N/A   |
| Trabajador/a social                                     |  | N/A   |
| Enfermera/o   |  | N/A   |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla    | 2.0                                    | N/A   |
| Especialista de recursos                                | 1.4                                    | N/A   |
| Otro  |  | N/A   |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (año fiscal 2015-16)**

| Nivel                                     | Gastos por Alumno |                         |                   | Sueldo Promedio Docente |
|---|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|
|   | Total             | Suplementario/ Limitado | Básico/ Ilimitado |                         |
| Sitio escolar                             | --                | --                      | 0                 | \$69,497.87             |
| Distrito                                  | N/A               | N/A                     | 9,366             | \$80,316                |
| Diferencia porcentual: escuela y distrito | N/A               | N/A                     | -100.0            | -13.5                   |
| Estado                                    | N/A               | N/A                     | \$6,574           | \$79,228                |
| Diferencia porcentual: escuela y estado   | N/A               | N/A                     | -100.0            | -12.3                   |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2016-17)**

El fondo general del distrito incluye dinero para:

1. Operaciones generales - salarios, beneficios, servicios, materiales y apoyo a la educación general
2. Programas de educación especial - programas que ofrecen educación apropiada e individualizada para alumnos con necesidades especiales
3. Subsidios suplementarios utilizados para aumentar o mejorar los servicios a los alumnos no duplicados

4. Proyectos especiales/subvenciones
5. Transporte
6. Instalaciones, mantenimiento y operaciones
7. Administración del distrito

Cada escuela en el distrito recibe un presupuesto instructivo basado en la inscripción, los programas y las fórmulas establecidas por la política de la Junta de Educación, la ley estatal, los acuerdos con las unidades de negociación de empleados y las pautas de las agencias de financiación externas.

#### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2015-16)

| Categoría  | Cantidad del Distrito | Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría |
|--|-----------------------|---|
| Sueldo de maestro principiante   | \$47,046              | \$47,808  |
| Sueldo de maestro en el nivel intermedio                                 | \$83,106              | \$73,555  |
| Sueldo de maestro en el nivel superior                                   | \$101,917             | \$95,850  |
| Sueldo promedio de director (primaria)                                   | \$130,715             | \$120,448   |
| Sueldo promedio de director (secundaria)                                 | \$139,680             | \$125,592   |
| Sueldo promedio de director (preparatoria)                               | \$147,900             | \$138,175   |
| Sueldo de superintendente  | \$317,385             | \$264,457   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros     | 39%                   | 35%   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos | 5%                    | 5%  |

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

#### Formación Profesional (tres años más recientes)

La investigación apoya los efectos positivos que la formación profesional tiene para aumentar el aprendizaje de los alumnos. Todo el personal docente tiene la oportunidad de participar en la formación profesional patrocinado por el distrito y el sitio. Estos talleres se presentan en una serie semestral o de un año y respaldan una amplia variedad de formación profesional. Estos incluyen el uso de estrategias instructivas efectivas, implementación de las Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) en matemáticas, escritura y artes lingüísticas en inglés, implementando el uso de tecnología informática en enseñanza y aprendizaje, lectura crítica, estrategias de escritura y matemáticas, uso efectivo de evaluaciones, servicios internos de disciplina positiva, y capacitación multicultural. Las reuniones del personal incluyen tiempo para el aprendizaje profesional, y el personal participa en capacitaciones planificadas por el distrito en Días de Crecimiento Profesional. Muchos maestros también aprovechan los Talleres Dirigidos por el Maestro (TLC, por sus siglas en inglés) durante el ciclo escolar. Se alienta a los maestros y al administrador a asistir a conferencias locales que se centran en temas alineados con los objetivos del sitio y del distrito, y luego llevar información al sitio para compartir con otros.

El Programa de Asistencia Profesional de Poway (PPAP, por sus siglas en inglés) proporciona apoyo para nuevos maestros. Se alienta a los maestros a participar en el proceso de certificación de la Junta Nacional y son reconocidos por el Distrito Escolar Unificado de Poway cuando obtienen el estado de Maestro Certificado por la Junta Nacional (NBCT, por sus siglas en inglés).

En 2016-17, nuestros Líderes de Aprendizaje Profesional (PLL, por sus siglas en inglés) han estado apoyando a los maestros de los sitios en el enfoque en los Estándares del Estado de California para Artes Lingüísticas en Inglés, Matemáticas y Estándares de Ciencia de Próxima Generación (NGSS, por sus siglas en inglés).